

2. *приветствует* шаги, предпринятые правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональными комиссиями, для достижения прогресса на пути к эффективному достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

3. *призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, межправительственные органы и неправительственные организации, уделять больше внимания необходимости принятия практических мер для осуществления соответствующих рекомендаций Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и, в частности, для расширения деятельности по техническому сотрудничеству, которая могла бы обеспечить полное и равноправное участие женщин в качестве участников и бенефициариев во всех областях и на всех уровнях процесса развития;

4. *подчеркивает* неизменную роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые для осуществления Программы действий;

5. *с удовлетворением отмечает* вклад, внесенный Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в осуществление Программы действий, главным образом с помощью новых и экспериментальных проектов на местном уровне;

6. *с удовлетворением отмечает* начало работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и предлагает ему и далее содействовать осуществлению задач Десятилетия;

7. *с удовлетворением отмечает*, что на 1 ноября 1982 года сорок пять государств-членов ратифицировали или присоединились к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶³;

8. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции;

9. *приветствует* начало работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, первая сессия которого состоялась в Вене 18–22 октября 1982 года;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир”.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

37/59. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁵⁷,

вновь подтверждая значение, которое придается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁸ необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве участников и бенефициариев развития,

вновь подтверждая далее значение, которое придается в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶³ необходимости улучшения положения женщин в сельских районах во многих частях мира,

ссылаясь на Декларацию принципов и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов⁶⁴, в частности касающиеся вовлечения женщин в процесс развития сельских районов,

учитывая, что большинство женщин, особенно в развивающихся странах, живут и трудятся в сельских районах и в наибольшей степени страдают от эксплуатации сельскохозяйственного труда, в особенности транснациональными корпорациями,

будучи убеждена в том, что искоренение апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии и иностранной оккупации и господства является необходимым условием дальнейшего улучшения положения сельских женщин,

считая, что укрепление международного мира и сотрудничества является одним из наиболее важных условий для дальнейшего улучшения положения женщин в сельских районах,

будучи убеждена также в том, что эффективное осуществление основополагающих прав человека яв-

⁶³ Резолюция 34/180, приложение.

⁶⁴ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года (WCARRD/REP).

ляется неременным условием для улучшения положения женщин в сельских районах,

признавая неотложную необходимость принять дополнительные надлежащие меры, направленные на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

признавая также важность обмена опытом в этой области между государствами,

1. *призывает* государства-члены принять дополнительные надлежащие меры по дальнейшему улучшению экономического и социального положения женщин в сельских районах;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по положению женщин, региональные комиссии и другие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, уделять больше внимания проблемам улучшения положения женщин в сельских районах;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках комплексной системы представления докладов о положении женщин, функционирование которой Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/38 от 2 мая 1980 года постановил продолжить, всеобъемлющий доклад, содержащий замечания и комментарии, полученные от правительств, относительно национального опыта в деле улучшения положения женщин в сельских районах, обращая особое внимание на такие аспекты, как социальное обеспечение, охрана здоровья матери и ребенка, медико-санитарное обслуживание, профессиональная подготовка, образование и возможности трудоустройства;

4. *просит также* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о проведении в рамках Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций межрегионального семинара по национальному опыту в деле улучшения положения женщин в сельских районах, придавая особое значение проблеме развивающихся стран;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет доклад, просьба о котором содержится в пункте 3. выше.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/60. Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она одобрила предло-

жения о действиях, содержащихся во Всемирном плане действий, направленных на достижение целей Международного года женщины⁶⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года, в которой она выразила свое убеждение в том, что всеобъемлющий и подробный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана, и признала, что результаты осуществления Плана будут содействовать проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶⁶ и, следовательно, повышать роль женщин в процессе развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶⁷ в том виде, в каком она была принята на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила создать в 1985 году, по окончании Десятилетия, Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

напоминая далее, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁶⁸ подчеркивается необходимость осуществления комплекса важных мер по улучшению положения женщин, который предусмотрен во Всемирном плане действий, принятом в Мехико в 1975 году⁶⁵, и важных согласованных мер, касающихся Международной стратегии развития, которые изложены в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятой в Копенгагене в 1980 году,

ссылаясь на свою резолюцию 36/126 от 14 декабря 1981 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин на ее сессии, намеченной на 1982 год, уделить первоочередное внимание вопросу о подготовке Всемирной конференции,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1982 года рассмотрел рекомендации Комиссии по положению женщин, изложенные в ее докладе⁶⁹, и принял 4 мая 1982 года резолюцию 1982/26 о подготовке Конференции,

⁶⁵ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня–2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.76.IV.1), глава II, раздел A.

⁶⁶ Резолюция 2626 (XXV).

⁶⁷ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

⁶⁸ Резолюция 35/56, приложение.

⁶⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 4 (E/1982/14).